

CA1 Eφ 150

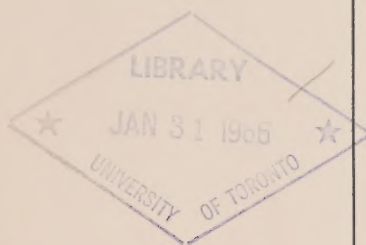
- N°28

*REPORT OF
THE ELECTORAL
BOUNDARIES
COMMISSION
FOR THE
PROVINCE OF*

*Newfoundland
1965*

*RAPPORT
DE LA COMMISSION
DE DÉLIMITATION
DES CIRCONSCRIPTIONS
ÉLECTORALES
POUR
LA PROVINCE DE*

*Terre-Neuve
1965*




*Presented pursuant to the
Electoral Boundaries
Readjustment Act
(13 Elizabeth II, chapter 31).*

*Présenté conformément à la
Loi sur la revision des limites
des circonscriptions électorales
(13 Élisabeth II, chapitre 31).*

3 1761 11553886 0





Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

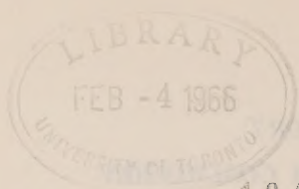
<https://archive.org/details/31761115538860>

*REPORT OF
THE ELECTORAL
BOUNDARIES
COMMISSION
FOR THE
PROVINCE OF
Newfoundland
1965*

*Presented pursuant to the
Electoral Boundaries
Readjustment Act
(13 Elizabeth II, chapter 31).*

*RAPPORT
DE LA COMMISSION
DE DÉLIMITATION
DES CIRCONSCRIPTIONS
ÉLECTORALES
POUR
LA PROVINCE DE
Terre-Neuve
1965*

*Présenté conformément à la
Loi sur la revision des limites
des circonscriptions électorales
(13 Élisabeth II, chapitre 31).*



1046537

The Electoral Boundaries Commission for the Province of Newfoundland, constituted in accordance with Section 3 of the *Electoral Boundaries Readjustment Act*, 13 Elizabeth II, Chapter 31 (Canada), respectfully presents this report.

The members of the Commission, appointed in accordance with Sections 5, 6 and 7 of the Act, are: Chairman: The Honourable Mr. Justice H. G. Puddester; Members: Deputy Chairman, Dr. Raymond Gushue, President of The Memorial University of Newfoundland, Magistrate George E. Trickett, Chief Electoral Officer for the Province of Newfoundland and Mr. Nelson Castonguay, the Representation Commissioner referred to in the Act. The Commission held its first meeting for the transaction of business at its offices in the Court House Building at St. John's in the Province of Newfoundland, on January 25th, 1965, and since that date has been engaged upon its duties.

On the 22nd day of January, 1965, the Chairman received from the Representation Commissioner the return of the Dominion Statistician referred to in Section 11 of the Act, showing the population of Canada and of each of the Provinces and the population of Canada by electoral districts as ascertained by the census taken in 1961. The return showed the population of Canada as 18,238,247 and that of the Province of Newfoundland as 457,853. In accordance with Section 12 of the Act, the Representation Commissioner had caused a statement to be inserted in the *Canada Gazette* published on the 28th day of November, 1964, showing that he had calculated the number of members of the House of Commons to be assigned to the Province to be seven. By dividing 457,853 by 7, in accordance with paragraph (a) of Section 13 of the Act, the electoral quota for the Province was then found to be 65,408.

As required by subsection (1) of Section 8 of the *Representation Commissioner Act*, 12 Elizabeth II, Chapter 40 (Canada), the Representation Commissioner prepared and supplied to the Commission maps showing the distribution of the population of the Province of Newfoundland and setting out alternative proposals respecting the division of the Province into electoral districts.

La Commission de délimitation des circonscriptions électorales pour la province de Terre-Neuve, établie en vertu de l'article 3 de la *Loi sur la revision des limites des circonscriptions électorales*, 13 Élisabeth II, chapitre 31 (Canada), soumet respectueusement le présent rapport.

Les membres de la Commission, nommés selon les dispositions des articles 5, 6 et 7 de la Loi, sont: le président: l'honorable juge H. G. Puddester; membres: le président suppléant, M. Raymond Gushue, président de l'Université Memorial de Terre-Neuve, le magistrat George E. Trickett, directeur général des élections de la province de Terre-Neuve, et M. Nelson Castonguay, commissaire à la représentation mentionné dans la Loi. La Commission a tenu sa première réunion de travail dans ses bureaux situés dans le Palais de justice de Saint-Jean, province de Terre-Neuve, le 25 janvier 1965, et elle a exercé ses fonctions depuis cette date.

Le 22 janvier 1965, le président a reçu du commissaire à la représentation le relevé du statisticien fédéral mentionné à l'article 11 de la Loi, indiquant la population du Canada et de chaque province, ainsi que la population du Canada par circonscription électorale, telle que l'a établie le recensement de 1961. Le relevé indiquait que la population du Canada se chiffrait à 18,238,247 et celle de la province de Terre-Neuve à 457,853. Conformément à l'article 12 de la Loi, le commissaire à la représentation a fait insérer dans la *Gazette du Canada* du 28 novembre 1964 un état indiquant que, selon ses calculs, le nombre de membres de la Chambre des communes à assigner à la province serait de sept. En divisant le chiffre de 457,853 par 7, comme le prévoit l'alinéa a) de l'article 13 de la Loi, on a constaté que le quotient électoral de la province était de 65,408.

Se conformant aux dispositions du paragraphe (1) de l'article 8 de la *Loi sur le commissaire à la représentation*, 12 Élisabeth II, chapitre 40 (Canada), le commissaire à la représentation a préparé pour la Commission des cartes montrant la répartition de la population de la province de Terre-Neuve et exposant diverses propositions relatives aux circonscriptions électorales à prévoir pour la province.

With this information before it, and having in mind the circumstances set out in Section 13 of the *Electoral Boundaries Readjustment Act* under which it could depart from the electoral quota to an extent neither greater nor lesser than twenty-five per centum, the Commission considered the alternative proposals of the Representation Commissioner and decided that, while most useful and helpful, they did not meet the situation as the Commission found it in the Province, and thus needed to be varied substantially. After detailed study of all the material before it, the Commission divided the Province into seven electoral districts.

In accordance with subsection (2) of Section 17 of the *Electoral Boundaries Readjustment Act*, the Commission then published an advertisement in the *Canada Gazette* and in four newspapers circulating in the Province, giving notice of the times and places where public sittings would be held for the hearing of representations from interested persons. As required by subsections (3) and (4) of that section, the advertisement included a map showing the proposed division of the Province into seven electoral districts and the name to be given to each, together with a schedule setting forth the proposed boundaries of each such district, and gave notice of the time within which representations were to be submitted in writing to the Commission.

Only one representation was received and this was heard at a public sitting held at St. John's on the 17th day of June, 1965. The Commission also held a public sitting in each of the places named in the published advertisement, namely, Catalina, Gander, Grand Falls, Corner Brook and Channel, locations strategically situated in relation to the proposed electoral districts.

As a result of the representation heard in St. John's and of the further studies of the Commission, it was decided to make one minor variation in the boundaries of the proposed districts as they appeared in the published advertisement, and, consequently, the common boundary of the proposed contiguous districts of Burin—Burgeo and Humber—St. George's—St. Barbe was re-located and resulted in the transfer of a small area from the former to the latter.

The Commission, therefore, recommends

- (1) that the Province of Newfoundland be divided into seven electoral districts, as shown on the map referred to in Schedule A;

Ayant ces renseignements en mains et tenant compte des circonstances prévues à l'article 13 de la *Loi sur la revision des limites des circonscriptions électorales*, selon lesquelles la Commission peut modifier le quotient électoral dans une proportion qui ne dépasse pas 25 p. 100 dans un sens ou dans l'autre, la Commission a étudié les diverses propositions du commissaire à la représentation et elle a décidé que, tout en étant très utiles, elles ne répondaient pas à la situation que la Commission a constatée dans la province et qu'il fallait, par conséquent, les modifier considérablement. Après avoir étudié à fond la documentation qu'elle avait en mains, la Commission a partagé la province en sept circonscriptions électorales.

En vertu du paragraphe (2) de l'article 17 de la *Loi sur la revision des limites des circonscriptions électorales*, la Commission a fait paraître une annonce dans la *Gazette du Canada* et dans quatre journaux distribués dans la province, donnant avis du jour, de l'heure et de l'endroit où des séances publiques seraient tenues pour entendre les observations des personnes intéressées. Comme l'exigent les paragraphes (3) et (4) de cet article, l'annonce comprenait une carte montrant les sept circonscriptions électorales proposées et le nom à donner à chacune, et une annexe indiquant les limites proposées pour chaque circonscription, outre un avis quant au délai dans lequel les observations devaient être présentées par écrit à la Commission.

La Commission n'a reçu qu'une seule observation qu'elle a entendue lors de la séance publique tenue à Saint-Jean, le 17 juin 1965. Des séances publiques ont également été tenues à chaque endroit indiqué dans l'annonce, soit à Catalina, Gander, Grand Falls, Corner Brook et Channel. Tous ces endroits sont bien situés par rapport aux circonscriptions électorales proposées.

A la suite de l'observation qu'elle a entendue à Saint-Jean et après avoir étudié davantage la question, la Commission a décidé de faire une modification mineure aux limites des circonscriptions proposées que mentionnait l'annonce et, en conséquence, la limite commune proposée des circonscriptions contiguës de Burin—Burgeo et de Humber—Saint-Georges—Sainte-Barbe a été déplacée, une petite région de la première circonscription étant ajoutée à la seconde.

La Commission recommande donc:

- (1) Que la province de Terre-Neuve soit partagée en sept circonscriptions électorales, ainsi qu'il est indiqué sur la carte mentionnée à l'annexe A;

- (2) that the name of each such district and the description of its boundaries be as shown in Schedules B and C, respectively; and
- (3) that each such district be represented by one member of the House of Commons.

The said Schedules A, B and C form part of this report.

SIGNED this 30th day of December A.D. 1965.

Harold G. Puddester

Raymond Gushue

George E. Trickett

N. Castonguay

- (2) Que le nom de chaque circonscription et la description de ses limites soient indiqués aux annexes B et C respectivement; et
- (3) Que chaque circonscription soit représentée à la Chambre des communes par un député.

Les annexes A, B et C en question font partie du présent rapport.

SIGNÉ ce 30^e jour de décembre 1965.

Harold G. Puddester

Raymond Gushue

George E. Trickett

N. Castonguay

SCHEDULE A

(See Map in Pocket Showing Seven Electoral Districts.)

SCHEDULE B

**Table Showing the Names of the Electoral Districts
and the Population Therein**

(Quota: 65,408)

No.	Name	Population 1961
1	Bonavista-Trinity-Conception.....	67,599
2	Burin-Burgeo.....	51,019
3	Gander-Twillingate.....	68,181
4	Grand Falls-White Bay-Labrador.....	52,787
5	Humber-St. George's-St. Barbe.....	72,218
6	St. John's East.....	76,970
7	St. John's West.....	69,079

ANNEXE A

(Voir dans la pochette la carte montrant sept circonscriptions électorales.)

ANNEXE B

Tableau montrant les noms des circonscriptions électorales et la population de chacune

(Quotient: 65,408)

N ^o	Nom	Population 1961
1	Bonavista-Trinity-Conception.....	67,599
2	Burin-Burgeo.....	51,019
3	Gander-Twillingate.....	68,181
4	Grand Falls-White Bay-Labrador.....	52,787
5	Humber-Saint-Georges-Sainte-Barbe.....	72,218
6	Saint-Jean-Est.....	76,970
7	Saint-Jean-Ouest.....	69,079

SCHEDULE C

Description of the boundaries of the electoral districts

1. **BONAVISTA—TRINITY—CONCEPTION** consisting of the provincial districts of Trinity North, Trinity South, Bay de Verde, Carbonar, Harbour Grace and Port de Grave, and that part of the provincial district of Bonavista South not included in the electoral district of Gander—Twillingate, and bounded as follows: By a line beginning at a point being the southwest angle of Terra Nova National Park; thence running through the centre of Clode Sound and Chandler's Reach in a general northeasterly direction to the entrance of Chandler's Reach; thence running in a straight line northeasterly passing northward of Deer Island in Chandler's Reach to Western Head north of Tickle Cove; thence running in general easterly, southerly and northeasterly directions along the shore of Blackhead Bay to Cape Bonavista; thence running in general southerly and southwesterly directions along the shore of Bonavista Peninsula to Bonaventure Head in Trinity Bay; thence running in a general southwesterly direction along the western shore of Trinity Bay to Dildo South; thence running in a general northeasterly direction along the eastern shore of Trinity Bay to Grate's Cove; thence running in a general southeasterly direction along the shore of the Bay de Verde Peninsula to Split Point; thence running in a general southwesterly direction along the western shore of Conception Bay to the mouth of the river flowing from Three Island Pond at Turk's Gut (Marysvale) in Collier's Bay in Conception Bay; thence running southwesterly along the centre line of the said river to Three Island Pond; thence running through the centre of Three Island Pond to the mouth of the brook flowing from Turk's Gut Long Pond; thence running upstream through the centre of the said brook to Turk's Gut Long Pond; thence running through the centre of Turk's Gut Long Pond to its western extremity; thence running south seventy-nine degrees west ten miles and fifteen-hundredths of a mile; thence running south ten degrees west eight miles and seventy-six hundredths of a mile;

thence running west four miles and four-tenths of a mile; thence running north two miles and nine-tenths of a mile; thence running north fifty-six degrees thirty-five minutes west two miles and seventy-two-hundredths of a mile; thence running north one mile; thence running west seventy-five-hundredths of a mile, more or less, to the centre line of the Canadian National Railways at a point three-quarters of a mile north of Placentia Junction; thence running along the said centre line of the said Railways in a general northwesterly direction to a point where north latitude forty-seven degrees fifty-two minutes forty-two seconds intersects the said centre line; thence running west along the said north latitude forty-seven degrees fifty-two minutes forty-two seconds three miles and ninety-five-hundredths of a mile; thence running north three miles; thence running west twenty-three miles and eight-tenths of a mile to the intersection with a line extending south astronomically from the southernmost point of Dog Bay; thence running north along said line twenty-six miles and thirty-five-hundredths of a mile; thence running north seventy degrees thirty minutes east eighteen miles and six-tenths of a mile, more or less, to the point of beginning, together with all the islands adjacent to the above described shore lines, all bearings being astronomic.

2. **BURIN—BURGEO** consisting of the provincial districts of Placentia West, Burin, Burgeo and LaPoile, and those parts of the provincial districts of Fortune Bay, Hermitage, Grand Falls and St. George's not included in the electoral districts of Gander—Twillingate, Grand Falls—White Bay—Labrador and Humber—St. George's—St. Barbe, and bounded as follows: By a line beginning at a point being north latitude forty-eight degrees fifteen minutes and west longitude fifty-eight degrees near the southwesterly end of Cormack's Lake; thence running east along north latitude forty-eight degrees fifteen minutes to its intersection with a line extending south astronomically from the southernmost point of Dog Bay; thence running south twenty-two miles and seventy-five-hundredths of a mile; thence running east twenty-three miles and eight-tenths of a mile; thence running south three miles to its intersection with

ANNEXE C

Description des limites des circonscriptions électorales

1. BONAVISTA—TRINITY—CONCEPTION qui se compose des districts provinciaux de Trinity North, Trinity South, Bay de Verde, Carbonear, Harbour Grace et Port de Grave, et de la partie du district provincial de Bonavista South non comprise dans la circonscription électorale de Gander—Twillingate, et bornée par une ligne qui commence à un point situé à l'angle sud-ouest du parc national de Terra-Nova, et qui va de là, à travers le centre du détroit dénommé Clode Sound et de la nappe d'eau dénommée Chandler's Reach en suivant une direction générale vers le nord-est, jusqu'à l'entrée de la nappe d'eau dénommée Chandler's Reach; de là en ligne droite vers le nord-est en passant au nord de l'île Deer, située dans la nappe d'eau dénommée Chandler's Reach, jusqu'à la pointe dénommée Western Head au nord de l'anse Tickle; de là en suivant une direction générale vers l'est, vers le sud et vers le nord-est le long de la rive de la baie Blackhead jusqu'au cap de Bonavista; de là en suivant une direction générale vers le sud et vers le sud-ouest le long de la rive de la péninsule de Bonavista jusqu'à la pointe dénommée Bonaventure Head qui s'avance dans la baie de la Trinité; de là en suivant une direction générale vers le sud-ouest le long de la rive ouest de la baie de la Trinité jusqu'à Dildo-Sud; de là en suivant une direction générale vers le nord-est le long de la rive est de la baie de la Trinité jusqu'à l'anse Grate; de là en suivant une direction générale vers le sud-est le long de la rive de la péninsule de Baie-de-Verde jusqu'à la pointe dénommée Split Point; de là en suivant une direction générale vers le sud-ouest le long de la rive ouest de la baie de la Conception jusqu'à l'embouchure de la rivière qui coule de l'étang dénommé Three Island Pond dans le goulet dénommé Turk's Gut (Marysvale) dans la baie Collier, échancrure de la baie de la Conception; de là vers le sud-ouest le long de la ligne médiane de ladite rivière jusqu'à l'étang dénommé Three Island Pond; de là, à travers le centre de l'étang dénommé Three Island Pond, jusqu'à l'embouchure du ruisseau qui coule de l'étang dénommé Turk's Gut Long Pond; de là en remontant le courant, à travers le centre dudit ruisseau, jusqu'à l'étang dénommé Turk's Gut Long Pond; de là, à travers le centre de l'étang dénommé Turk's Gut Long Pond, jusqu'à son extrémité ouest; de là vers le sud à un angle de soixante-dix-neuf degrés vers l'ouest sur une distance de dix milles et quinze centièmes d'un mille; de là vers le sud à un angle de dix degrés vers l'ouest sur une distance de huit milles et soixante-seize centièmes d'un

mille; de là vers l'ouest sur une distance de quatre milles et quatre dixièmes d'un mille; de là vers le nord sur une distance de deux milles et neuf dixièmes d'un mille; de là vers le nord à un angle de cinquante-six degrés trente-cinq minutes vers l'ouest sur une distance de deux milles et soixante-douze centièmes d'un mille; de là vers le nord sur une distance d'un mille; de là vers l'ouest sur une distance de soixante-quinze centièmes d'un mille, plus ou moins, jusqu'à la ligne médiane de la voie ferrée du National-Canadien à un point situé à trois quarts de mille au nord de Placentia Junction; de là en suivant une direction générale vers le nord-ouest le long de la ligne médiane de ladite voie ferrée jusqu'à son intersection avec le parallèle de latitude nord quarante-sept degrés cinquante-deux minutes quarante-deux secondes; de là vers l'ouest le long dudit parallèle de latitude nord quarante-sept degrés cinquante-deux minutes quarante-deux secondes sur une distance de trois milles et quatre-vingt-quinze centièmes d'un mille; de là vers le nord sur une distance de trois milles; de là vers l'ouest sur une distance de vingt-trois milles et huit dixièmes d'un mille jusqu'au point d'intersection avec une ligne qui se dirige vers le sud astronomique à partir de l'extrémité sud de la baie dénommée Dog Bay; de là vers le nord le long de ladite ligne sur une distance de vingt-six milles et trente-cinq centièmes d'un mille; de là vers le nord à un angle de soixante-dix degrés trente minutes vers l'est sur une distance de dix-huit milles et six dixièmes d'un mille, plus ou moins, jusqu'au point de départ, y compris toutes les îles voisines des rives décrites ci-dessus, les directions indiquées étant les directions astronomiques.

2. BURIN—BURGEO qui se compose des districts provinciaux de Placentia West, Burin, Burgeo et LaPoile, et des parties des districts provinciaux de Fortune Bay, Hermitage, Grand Falls et St. George's non comprises dans les circonscriptions électorales de Gander—Twillingate, Grand Falls—White Bay—Labrador et Humber—Saint-Georges—Sainte-Barbe, et bornées par une ligne qui commence au point d'intersection du parallèle de latitude nord quarante-huit degrés quinze minutes et du méridien de longitude ouest cinquante-huit degrés, près de l'extrémité sud-ouest du lac Cormack, et qui va de là vers l'est le long du parallèle de latitude nord quarante-huit degrés quinze minutes jusqu'à son intersection avec une ligne qui se dirige vers le sud astronomique à partir de l'extrémité sud de la baie dénommée Dog Bay; de là vers le sud sur une distance de vingt-deux milles et soixante-quinze centièmes d'un mille; de là vers l'est sur une distance de vingt-trois milles et huit dixièmes d'un mille; de là vers le sud sur une distance de trois milles jusqu'à son

north latitude forty-seven degrees fifty-two minutes forty-two seconds; thence running east along the said north latitude three miles and seventy-five-hundredths of a mile to the centre of Come by Chance River; thence running in a southerly direction along the centre of Come by Chance River to its mouth; thence running in general southwesterly and westerly directions along the western shore of Placentia Bay and the south shore of the Burin Peninsula to Point Crewe; thence running along the shore of Burin Peninsula and the eastern shore of Fortune Bay in a general northeasterly direction to Terrenceville; thence running in a general westerly direction along the south coast of the Island of Newfoundland to Cape Ray; thence running in general northwesterly and northeasterly directions along the shore of St. George's Bay to a point in the shore about one thousand feet south of the mouth of the brook flowing into Mary Ann Cove and where a line drawn west from the centre of the bridge over North Branch River on the Trans-Canada Highway intersects the said shore; thence running east to the centre of the said bridge over North Branch River; thence running in an easterly direction to the northwest angle of the provincial district of Burgeo and LaPoile and running east along the north boundary of the said provincial district of Burgeo and LaPoile to a point which is south of the aforesaid point of beginning; thence running north a distance of seventeen and one quarter miles, more or less, to the said point of beginning, together with Merasheen Island, Red Island, Long Island, Isle of Valen, Bar Haven Island, Sagona Island, Ramea Islands, Brunette Island, Burgeo Islands and all other islands adjacent to the above described shore lines but excluding the islands included in the electoral district of St. John's West, all bearings being astronomic.

3. GANDER—TWILLINGATE consisting of the provincial districts of Gander, Lewisporte, Twillingate, Fogo and Bonavista North, and those parts of the provincial districts of Green Bay, Bonavista South and Fortune Bay not included in the electoral districts of Grand Falls—White Bay—Labrador, Bonavista—Trinity—Conception and Burin—Burgeo respectively, and bounded as follows: By a line beginning at a point being the intersection of the centre line of that part of the Trans-Canada Highway commonly known as the Halls Bay Line with north latitude forty-nine degrees thirteen minutes and thirty seconds; thence running along the said

centre line of the Trans-Canada Highway to its intersection with the centre line of the main road through the village of South Brook; thence running along the centre line of the said main road through South Brook to the point where it joins the shore line of Halls Bay but excluding the village of South Brook; thence running through the centre of Halls Bay to Burnt Head near Sunday Cove Island; thence running in general easterly and southerly directions along the shores of Notre Dame Bay, Hamilton Sound, the Straight Shore, Cape Freels, Wesleyville, Badger's Quay, Indian Bay, Freshwater Bay, Alexander Bay, Salvage Bay, and Newman's Sound to and through Chandler's Reach to the entrance of Clode Sound; thence running through the centre of Clode Sound to the southwest angle of Terra Nova National Park; thence running south seventy degrees thirty minutes west eighteen miles and six-tenths of a mile, more or less, to a line extending south astronomically from the southernmost point of Dog Bay; thence running along the said line south three miles and six-tenths of a mile to its intersection with north latitude forty-eight degrees fifteen minutes; thence running west along the said north latitude forty-eight degrees fifteen minutes to its intersection with a line drawn south astronomically from a point in the centre line of the Canadian National Railways distant one mile measured east along the said centre line of the said Railways from the centre of a culvert over Corduroy Brook flowing into the Exploits River near Grand Falls; thence running north along the said line to its intersection with north latitude forty-nine degrees thirteen minutes and thirty seconds; thence running west along the said north latitude to the point of beginning, together with Sunday Cove Island, Long Island, Twillingate Islands, New World Island, Change Islands, Fogo Island and Long Islands in Swale Tickle and all other islands adjacent to the shore lines above described, all bearings being astronomic.

4. GRAND FALLS—WHITE BAY—LABRADOR consisting of the provincial districts of Labrador West, Labrador North, Labrador South, White Bay North and White Bay South, and those parts of the provincial districts of Grand Falls and Hermitage not included in the electoral district of Burin—Burgeo, and that part of the provincial district of Green Bay not included in the electoral district of Gander—Twillingate,

intersection avec le parallèle de latitude nord quarante-deux degrés cinquante-deux minutes quarante-deux secondes; de là vers l'est le long dudit parallèle de latitude nord sur une distance de trois milles et soixante-quinze centièmes d'un mille jusqu'au centre de la rivière Come-by-Chance; de là en suivant une direction vers le sud le long du centre de la rivière Come-by-Chance jusqu'à son embouchure; de là en suivant une direction générale vers le sud-ouest et vers l'ouest le long de la rive ouest de la baie de Placentia et de la rive sud de la péninsule de Burin jusqu'à la pointe Crewe; de là le long de la rive de la péninsule de Burin et le long de la rive est de la baie Fortune en suivant une direction générale vers le nord-est jusqu'à Terrenceville; de là en suivant une direction générale vers l'ouest le long de la côte sud de l'île de Terre-Neuve jusqu'au cap Ray; de là en suivant une direction générale vers le nord-ouest et vers le nord-est le long de la rive de la baie Saint-Georges jusqu'à un point de la rive à environ mille pieds au sud de l'embouchure du ruisseau qui se jette dans l'anse Mary Ann à l'endroit où une ligne qui se dirige vers l'ouest, à partir du centre du pont qui traverse la rivière North Branch sur la route transcanadienne, croise ladite rive; de là vers l'est jusqu'au centre dudit pont qui traverse la rivière North Branch; de là en suivant une direction vers l'est jusqu'à l'angle nord-ouest du district provincial de Burgeo et LaPoile, et vers l'est le long de la limite septentrionale dudit district provincial de Burgeo et LaPoile jusqu'à un point situé au sud du point de départ susmentionné; de là vers le nord sur une distance de dix-sept milles et un quart de mille, plus ou moins, jusqu'audit point de départ, y compris l'île Merasheen, l'île Red, l'île Long, l'îlot de Valen, l'île Bar Haven, l'île Sagona, les îles Ramea, l'île Brunette, les îles Burgeo et toutes les autres îles voisines des rives décrites ci-dessus, excepté les îles qui se trouvent dans la circonscription électorale de Saint-Jean-Ouest, les directions indiquées étant les directions astronomiques.

3. GANDER—TWILLINGATE qui se compose des districts provinciaux de Gander, Lewisporte, Twillingate, Fogo et Bonavista North, et des parties des districts provinciaux de Green Bay, Bonavista South et Fortune Bay non comprises dans les circonscriptions électorales de Grand Falls—White Bay—Labrador, Bonavista—Trinity—Conception et Burin—Burgeo respectivement, et bornées par une ligne qui commence au point d'intersection de la ligne médiane de la partie de la route transcanadienne généralement connue sous le nom de Halls Bay Line et du parallèle de latitude nord quarante-neuf degrés treize minutes trente secondes, et qui va de là le long de ladite ligne médiane de la

route transcanadienne jusqu'à son intersection avec la ligne médiane de la route principale qui traverse le village de South Brook; de là le long de la ligne médiane de ladite route principale qui traverse South Brook jusqu'au point où elle atteint la rive de la baie Halls, excepté le village de South Brook; de là, à travers le centre de la baie Halls, jusqu'à la pointe dénommée Burnt Head près de l'île Sunday Cove; de là en suivant une direction générale vers l'est et vers le sud le long des rives de la baie Notre-Dame, du détroit dénommé Hamilton Sound, de Straight Shore, du cap Freels, de Wesleyville, de Badger's Quay, des baies Indian, Freshwater, Alexander, Salvage et du détroit dénommé Newnan's Sound jusqu'à la nappe d'eau dénommée Chandler's Reach et, à travers ladite nappe d'eau, jusqu'à l'entrée du détroit dénommé Clode Sound; de là, à travers le centre du détroit dénommé Clode Sound, jusqu'à l'angle sud-ouest du parc national de Terra-Nova; de là vers le sud à un angle de soixante-dix degrés trente minutes vers l'ouest sur une distance de dix-huit milles et six dixièmes d'un mille, plus ou moins, jusqu'à une ligne qui se dirige vers le sud astronomique à partir de l'extrémité sud de la baie dénommée Dog Bay; de là vers le sud le long de ladite ligne sur une distance de trois milles et six dixièmes d'un mille jusqu'à son intersection avec le parallèle de latitude nord quarante-huit degrés quinze minutes; de là vers l'ouest le long dudit parallèle de latitude nord quarante-huit degrés quinze minutes jusqu'à son intersection avec une ligne qui va vers le sud astronomique à partir d'un point situé, sur la ligne médiane de la voie ferrée du National-Canadien, à un mille vers l'est, sur la ligne médiane de ladite voie ferrée, du centre d'un ponton qui passe au-dessus du ruisseau Corduroy et qui va se jeter dans la rivière Exploits près de Grand Falls; de là vers le nord le long de ladite ligne jusqu'à son intersection avec le parallèle de latitude nord quarante-neuf degrés treize minutes trente secondes; de là vers l'ouest le long dudit parallèle de latitude nord jusqu'au point de départ, y compris l'île Sunday Cove, l'île Long, les îles Twillingate, l'île New World, les îles Change, l'île Fogo et les îles Long à Swale Tickle et toutes les autres îles voisines des rives décrites ci-dessus, les directions indiquées étant les directions astronomiques.

4. GRAND FALLS—WHITE BAY—LABRADOR qui se compose des districts provinciaux de Labrador West, Labrador North, Labrador South, White Bay North et White Bay South, des parties des districts provinciaux de Grand Falls et de Hermitage non comprises dans la circonscription électorale de Burin—Burgeo, et de la partie du district provincial de Green Bay non comprise dans la circonscription électorale de Gander—Twillingate, et bornée par une

and bounded as follows: By a line beginning at a point being north latitude forty-eight degrees fifteen minutes and west longitude fifty-eight degrees near the southwesterly end of Cormack's Lake; thence running north fifty-two degrees thirty minutes east fifty-eight miles and seven-tenths of a mile; thence running north sixteen miles and three-tenths of a mile; thence running east seventeen miles and five-tenths of a mile; thence running north twenty-five miles; thence running west forty-two miles and three-tenths of a mile; thence running north twenty-four degrees east one hundred and fifty-two miles and six-tenths of a mile; thence running north forty-five degrees east sixteen miles and five-tenths of a mile, more or less, to the mouth of a brook flowing into the southernmost angle of Shallow Bay in Pistolet Bay; thence following the shore lines of Pistolet Bay, Ha Ha Bay, Quirpon, St. Lunaire, Griquet and St. Anthony Harbour in general easterly, northerly, easterly and southerly directions to Goose Cape, Hare Bay; thence running along the shore lines of Hare Bay and White Bay in general westerly, southeasterly, southwesterly and northeasterly directions to Partridge Point; thence running along the shore lines of Baie Verte and Confusion Bay in a general southeasterly direction to Cape St. John; thence running along the shore line of Cape St. John in a general southerly direction to Gunning Point; thence running in a straight line to the entrance of Halls Bay passing eastward of Little Bay Islands and westward of Sunday Cove Island; thence running through the centre of Halls Bay to and including the village of South Brook; thence running along the centre line of the main road through South Brook in general southwesterly and southerly directions to its intersection with the centre line of that part of the Trans-Canada Highway commonly known as the Halls Bay Line; thence running along the centre line of the said Trans-Canada Highway in a general southerly direction to a point where the said centre line intersects north latitude forty-nine degrees thirteen minutes and thirty seconds; thence running east along the said north latitude twenty-one miles and eight-tenths of a mile, more or less, to its intersection with a line drawn north from a point in the centre line of the Canadian National Railways distant one mile measured east along the centre line of the said Railways from the centre of a culvert over

Corduroy Brook flowing into the Exploits River near Grand Falls; thence running south along the said line and its production southerly to its intersection with north latitude forty-eight degrees fifteen minutes; thence west along the said north latitude to the point of beginning; together with all the islands adjacent to the shore lines above described, all bearings being astronomic. And also all that part of the Province of Newfoundland bounded as follows: By a line beginning at a point in the northern shore of the Strait of Belle Isle in the Bay or Harbour of Blanc Sablon; thence running along the common boundary of the Province of Quebec and of that part of the Province of Newfoundland known as Labrador to Cape Chidley; thence running in general southeasterly, southerly and southwesterly directions along the shore of Labrador to the point of beginning, together with all the islands adjacent thereto.

5. HUMBER—ST. GEORGE'S—ST. BARBE consisting of the provincial districts of Port au Port, Humber East, Humber West, St. Barbe South and St. Barbe North, and that part of the provincial district of St. George's not included in the electoral district of Burin—Burgeo, and bounded as follows: By a line beginning at a point being north latitude forty-eight degrees fifteen minutes and west longitude fifty-eight degrees near the southwesterly end of Cormack's Lake; thence running south a distance of seventeen and one quarter miles, more or less, to the north boundary of the provincial district of Burgeo and LaPoile; thence running west along the north boundary to the northwest angle of the said provincial district of Burgeo and LaPoile; thence running in a westerly direction to the centre of the bridge over North Branch River on the Trans-Canada Highway; thence running to a point in the shore of St. George's Bay where a line drawn west from the centre of the said bridge over North Branch River intersects the said shore, the said point in the shore being about one thousand feet south of the mouth of the brook flowing into Mary Ann Cove; thence running along the shore line of St. George's Bay in northeasterly and westerly directions to Cape St. George; thence running in a general northeasterly direction along the west coast of the Island of Newfoundland to Cape Norman and thence to the mouth of the brook flowing into the southernmost angle of Shallow Bay in Pistolet Bay; thence running south forty-five degrees west sixteen miles and five-tenths of a mile; thence running south twenty-

ligne qui commence au point d'intersection du parallèle de latitude nord quarante-huit degrés quinze minutes et du méridien de longitude ouest cinquante-huit degrés, près de l'extrémité sud-ouest du lac Cormack, et qui va de là vers le nord à un angle de cinquante-deux degrés trente minutes vers l'est sur une distance de cinquante-huit milles et sept dixièmes d'un mille; de là vers le nord sur une distance de seize milles et trois dixièmes d'un mille; de là vers l'est sur une distance de dix-sept milles et cinq dixièmes d'un mille; de là vers le nord sur une distance de vingt-cinq milles; de là vers l'ouest sur une distance de quarante-deux milles et trois dixièmes d'un mille; de là vers le nord à un angle de vingt-quatre degrés vers l'est sur une distance de cent cinquante-deux milles et six dixièmes d'un mille; de là vers le nord à un angle de quarante-cinq degrés vers l'est sur une distance de seize milles et cinq dixièmes d'un mille, plus ou moins, jusqu'à l'embouchure d'un ruisseau qui se jette à l'angle le plus au sud de la baie Shallow dans la baie Pistolet; de là en suivant les rives de la baie Pistolet, de la baie Ha Ha, de Quirpon, de St. Lunaire, de Griquet et du havre St. Anthony dans une direction générale vers l'est, vers le nord, vers l'est et vers le sud jusqu'au cap Goose dans la baie Hare; de là le long des rives de la baie Hare et de la baie White dans une direction générale vers l'ouest, vers le sud-est, vers le sud-ouest et vers le nord-est jusqu'à la pointe Partridge; de là le long des rives de la baie Verte et de la baie Confusion dans une direction générale vers le sud-est jusqu'au cap Saint-Jean; de là le long de la rive du cap Saint-Jean dans une direction générale vers le sud jusqu'à la pointe Gunning; de là en ligne droite jusqu'à l'entrée de la baie Halls en passant à l'est des îles Little Bay et à l'ouest de l'île Sunday Cove; de là, à travers le centre de la baie Halls, jusqu'au village de South Brook, y compris ce village; de là le long de la ligne médiane de la route principale qui traverse South Brook en suivant une direction générale vers le sud-ouest et vers le sud jusqu'à l'intersection de ladite ligne avec la ligne médiane de la partie de la route transcanadienne généralement connue sous le nom de Halls Bay Line; de là le long de la ligne médiane de ladite route transcanadienne dans une direction générale vers le sud jusqu'au point d'intersection de ladite ligne médiane et du parallèle de latitude nord quarante-neuf degrés treize minutes trente secondes; de là vers l'est le long dudit parallèle de latitude nord sur une distance de vingt et un milles et huit dixièmes d'un mille, plus ou moins, jusqu'à son intersection avec une ligne qui se dirige vers le nord à partir d'un point situé, sur la ligne médiane de la voie ferrée du National-Canadien, à un mille vers l'est, sur la ligne médiane de ladite voie ferrée, du centre d'un ponton qui

passé au-dessus du ruisseau Corduroy et qui va se jeter dans la rivière Exploits, près de Grand Falls; de là vers le sud le long de ladite ligne et de son prolongement vers le sud jusqu'à son intersection avec le parallèle de latitude nord quarante-huit degrés quinze minutes; de là vers l'ouest le long dudit parallèle de latitude nord jusqu'au point de départ, y compris toutes les îles voisines des rives décrites ci-dessus, les directions indiquées étant les directions astronomiques; de plus, de la partie de la province de Terre-Neuve bornée par une ligne qui commence à un point situé sur la rive nord du détroit de Belle-Isle dans la baie ou havre de Blanc-Sablon, et qui va de là le long de la frontière de la province de Québec et de la partie de la province de Terre-Neuve connue sous le nom de Labrador jusqu'au cap Chidley; de là en suivant une direction générale vers le sud-est, vers le sud et vers le sud-ouest le long de la côte du Labrador jusqu'au point de départ, y compris toutes les îles voisines de celle-ci.

5. HUMBER—SAINT-GEORGES—SAINTE-BARBE qui se compose des districts provinciaux de Port au Port, Humber East, Humber West, St. Barbe South et St. Barbe North et de la partie du district provincial de St. George's non comprise dans la circonscription électorale de Burin—Burgeo, et bornée par une ligne qui commence au point d'intersection du parallèle de latitude nord quarante-huit degrés quinze minutes et du méridien de longitude ouest cinquante-huit degrés, près de l'extrémité sud-ouest du lac Cormack, et qui va de là vers le sud sur une distance de dix-sept milles et un quart de mille, plus ou moins, jusqu'à la limite septentrionale du district provincial de Burgeo et La Poile; de là vers l'ouest le long de la limite septentrionale jusqu'à l'angle nord-ouest dudit district provincial de Burgeo et La Poile; de là en suivant une direction vers l'ouest jusqu'au centre du pont qui traverse la rivière North Branch sur la route transcanadienne; de là jusqu'à un point sur la rive de la baie Saint-Georges à l'endroit où une ligne qui se dirige vers l'ouest, à partir du centre dudit pont qui traverse la rivière North Branch, croise ladite rive, ledit point sur la rive étant situé environ mille pieds au sud de l'embouchure du ruisseau qui se jette dans l'anse Mary Ann; de là le long de la rive de la baie Saint-Georges dans une direction vers le nord-est et vers l'ouest jusqu'au cap Saint-Georges; de là en suivant une direction générale vers le nord-est le long de la côte occidentale de l'île de Terre-Neuve jusqu'au cap Norman et de là jusqu'à l'embouchure du ruisseau qui se jette à l'angle le plus au sud de la baie Shallow dans la baie Pistolet; de là vers le sud à un angle de quarante-cinq degrés vers l'ouest sur une distance de seize milles et cinq dixièmes d'un mille; de là vers le sud à un

four degrees west one hundred and fifty-two miles and six-tenths of a mile; thence running east forty-two miles and three-tenths of a mile; thence running south twenty-five miles; thence running west seventeen miles and five-tenths of a mile; thence running south sixteen miles and three-tenths of a mile; thence running south fifty-two degrees thirty minutes west fifty-eight miles and seven-tenths of a mile, more or less, to the point of beginning, together with all islands adjacent to the shore lines above described, all bearings being astronomic.

6. ST. JOHN'S EAST consisting of the provincial districts of Harbour Main, Bell Island, St. John's East Extern and St. John's East, and those parts of the provincial districts of St. John's Centre, St. John's North and St. John's West not included in the electoral district of St. John's West, and bounded as follows: By a line beginning at a point being the mouth of the brook flowing from Three Island Pond into Turk's Gut (Marysvalle) in Collier's Bay in Conception Bay; thence following the coastline of Conception Bay around Cape St. Francis to the North Head of St. John's Harbour; thence running through the Narrows of St. John's Harbour south eighty-seven degrees west four thousand feet to a point in the said Harbour; thence running in a straight line in a general southwesterly direction to a point in the northern side of the said Harbour being the point where the centre line of Beck's Cove Hill produced southerly intersects the edge of the sea wall on the said northern side of St. John's Harbour; thence running in a northwesterly direction along the centre line of Beck's Cove Hill to its intersection with the centre line of Duckworth Street; thence running in a general southwesterly direction along the centre line of Duckworth Street to its intersection with the centre line of Queen's Road (Theatre Hill); thence running in a general northerly direction along the centre line of Queen's Road (Theatre Hill) to its intersection with the centre line of Carter's Hill; thence running in a general northwesterly direction along the centre lines of Carter's Hill and Carter's Street to the intersection of the centre line of Carter's Street with the centre line of Freshwater Road; thence running in general westerly and southwesterly directions

along the centre line of Freshwater Road to its intersection with the centre line of Kenmount Road; thence running in a general southwesterly direction along the centre line of Kenmount Road to a point in the northeastern boundary of the provincial district of Harbour Main where the base line joining South Base Geodetic Triangulation Station and North Base Geodetic Triangulation Station intersects the said centre line of Kenmount Road, being distant about six-tenths of a mile easterly of Donovan's Overpass; thence running south twenty-one degrees thirty-seven minutes west along the said base line to South Base Geodetic Triangulation Station; thence running south thirty-six degrees west twenty-seven miles; thence running north fifty-six degrees thirty-five minutes west eighteen miles and four-tenths of a mile; thence running north ten degrees east eight miles and seventy-six-hundredths of a mile; thence running north seventy-nine degrees east ten miles and fifteen-hundredths of a mile, more or less, to the western extremity of Turk's Gut Long Pond; thence running through the centre of Turk's Gut Long Pond to its outlet; thence running downstream through the centre of the brook flowing into Three Island Pond from Turk's Gut Long Pond; thence following through the centre of Three Island Pond to its outlet; thence following the centre of the river flowing from Three Island Pond to the point of beginning, together with Bell Island, Little Bell Island and Kelly's Island and all the other islands adjacent to the shore lines above described, all bearings being astronomic.

7. ST. JOHN'S WEST consisting of the provincial districts of St. John's South, Ferryland, St. Mary's and Placentia East, and those parts of the provincial districts of St. John's West, St. John's North and St. John's Centre not included in the electoral district of St. John's East, and bounded as follows: By a line beginning at a point being South Base Geodetic Triangulation Station; thence running north twenty-one degrees thirty-seven minutes east along the base line connecting the said South Base Geodetic Triangulation Station with North Base Geodetic Triangulation Station to its intersection with the centre line of Kenmount Road, being a point in the northeastern boundary of the provincial district of Harbour Main and distant about six-tenths of a mile easterly of Donovan's Overpass;

angle de vingt-quatre degrés vers l'ouest sur une distance de cent cinquante-deux milles et six dixièmes d'un mille; de là vers l'est sur une distance de quarante-deux milles et trois dixièmes d'un mille; de là vers le sud sur une distance de vingt-cinq milles; de là vers l'ouest sur une distance de dix-sept milles et cinq dixièmes d'un mille; de là vers le sud sur une distance de seize milles et trois dixièmes d'un mille; de là vers le sud à un angle de cinquante-deux degrés trente minutes vers l'ouest sur une distance de cinquante-huit milles et sept dixièmes d'un mille, plus ou moins, jusqu'au point de départ, y compris toutes les îles voisines des rives décrites ci-dessus, les directions indiquées étant les directions astronomiques.

6. SAINT-JEAN-EST qui se compose des districts provinciaux de Harbour Main, Bell Island, St. John's East Extern et St. John's East et des parties des districts provinciaux de St. John's Centre, St. John's North et St. John's West non comprises dans la circonscription électorale de Saint-Jean-Ouest, et bornées par une ligne qui commence à un point situé à l'embouchure du ruisseau qui coule de l'étang dénommé Three Island Pond dans le goulet dénommé Turk's Gut (Marysvalle) dans la baie Collier, échancrure de la baie de la Conception, et qui va de là en suivant la rive de la baie de la Conception autour du cap Saint-François jusqu'à la pointe nord du havre de Saint-Jean; de là vers le sud, à travers le détroit dénommé Narrows du havre de Saint-Jean à un angle de quatre-vingt-sept degrés vers l'ouest sur une distance de quatre mille pieds, jusqu'à un point dans ledit havre; de là en ligne droite en suivant une direction générale vers le sud-ouest jusqu'à un point situé sur le côté nord dudit havre, à l'endroit où la ligne médiane de la colline de Beck's Cove prolongée vers le sud croise le bord du mur de soutènement sur ledit côté nord du havre de Saint-Jean; de là en suivant une direction vers le nord-ouest le long de la ligne médiane de la colline de Beck's Cove jusqu'à son intersection avec la ligne médiane de la rue Duckworth; de là en suivant une direction générale vers le sud-ouest le long de la ligne médiane de la rue Duckworth jusqu'à son intersection avec la ligne médiane du chemin de la Reine (Theatre Hill); de là en suivant une direction générale vers le nord le long de la ligne médiane du chemin de la Reine (Theatre Hill) jusqu'à son intersection avec la ligne médiane de la colline Carter; de là en suivant une direction générale vers le nord-ouest le long de la ligne médiane de la colline Carter et de la ligne médiane de la rue Carter jusqu'à l'intersection de la ligne médiane de la rue Carter avec la ligne médiane du chemin Freshwater; de là en suivant une direction générale vers l'ouest et vers le sud-ouest le long de la ligne médiane du

chemin Freshwater jusqu'à son intersection avec la ligne médiane du chemin Kenmount; de là en suivant une direction générale vers le sud-ouest le long de la ligne médiane du chemin Kenmount jusqu'à un point de la limite nord-est du district provincial de Harbour Main où la ligne de base, qui relie la station de triangulation géodésique de la base sud à la station de triangulation géodésique de la base nord, croise ladite ligne médiane du chemin Kenmount à environ six dixièmes d'un mille à l'est du passage supérieur de Donovan; de là vers le sud à un angle de vingt et un degrés trente-sept minutes vers l'ouest le long de ladite ligne de base jusqu'à la station de triangulation géodésique de la base sud; de là vers le sud à un angle de trente-six degrés vers l'ouest sur une distance de vingt-sept milles; de là vers le nord à un angle de cinquante-six degrés trente-cinq minutes vers l'ouest sur une distance de dix-huit milles et quatre dixièmes d'un mille; de là vers le nord à un angle de dix degrés vers l'est sur une distance de huit milles et soixante-seize centièmes d'un mille; de là vers le nord à un angle de soixante-dix-neuf degrés vers l'est sur une distance de dix milles et quinze centièmes d'un mille, plus ou moins, jusqu'à l'extrémité ouest de l'étang dénommé Turk's Gut Long Pond; de là, à travers le centre de l'étang dénommé Turk's Gut Long Pond, jusqu'à son embouchure; de là en descendant le courant à travers le centre du ruisseau qui commence à l'étang dénommé Turk's Gut Long Pond et qui se jette dans l'étang dénommé Three Island Pond; de là en suivant la ligne médiane de l'étang dénommé Three Island Pond jusqu'à son embouchure; de là en suivant le centre de la rivière qui coule de l'étang dénommé Three Island Pond jusqu'au point de départ, y compris les îles Bell, Little Bell et Kelly et toutes les autres îles voisines des rives décrites ci-dessus, les directions indiquées étant les directions astronomiques.

7. SAINT-JEAN-OUEST qui se compose des districts provinciaux de St. John's South, Ferryland, St. Mary's et Placentia East et des parties des districts provinciaux de St. John's West, St. John's North et St. John's Centre non comprises dans la circonscription électorale de Saint-Jean-Est, et bornées par une ligne qui commence à la station de triangulation géodésique de la base sud, et qui va de là vers le nord à un angle de vingt et un degrés trente-sept minutes vers l'est le long de la ligne de base qui relie ladite station de triangulation géodésique de la base sud à la station de triangulation géodésique de la base nord jusqu'à son intersection avec la ligne médiane du chemin Kenmount sur la limite nord-est du district provincial de Harbour Main à environ six dixièmes d'un mille à l'est du passage supérieur de Donovan; de là en suivant une

thence running in a general northeasterly direction along the centre line of Kenmount Road to its intersection with the centre line of Freshwater Road; thence running in general northeasterly and easterly directions along the centre line of Freshwater Road to its intersection with the centre line of Carter's Street; thence running in a general southeasterly direction along the centre lines of Carter's Street and Carter's Hill to the intersection of the centre line of Carter's Hill with the centre line of Queen's Road (Theatre Hill); thence running in a general southerly direction along the centre line of Queen's Road (Theatre Hill) to its intersection with the centre line of Duckworth Street; thence running in a general northeasterly direction along the centre line of Duckworth Street to its intersection with the centre line of Beck's Cove Hill; thence running in a southeasterly direction along the centre line of Beck's Cove Hill produced southerly to the point where the said centre line intersects the edge of the sea wall on the northern side of St. John's Harbour; thence running in a straight line in a general northeasterly direction to a point in the said St. John's Harbour distant four thousand feet measured on a bearing of south eighty-seven degrees west from the North Head of St. John's Harbour; thence continuing through the Narrows of St. John's Harbour north eighty-seven degrees east four thousand feet to the said North Head; thence crossing the entrance of the Narrows of St. John's Harbour to the South Head of St.

John's Harbour; thence running in a general southeasterly direction following the coastline around Cape Spear to Cape Race; thence following the coastline to Cape Pine and Cape St. Mary's and along the eastern shore of Placentia Bay to the mouth of Come by Chance River; thence running along the centre of Come by Chance River in a general northeasterly direction to its intersection with north latitude forty-seven degrees fifty-two minutes forty-two seconds; thence running east along the said north latitude two-tenths of a mile, more or less, to the centre line of the Canadian National Railways; thence running along the centre line of the said Railways in a general southeasterly direction to a point three-quarters of a mile north of Placentia Junction; thence running east seventy-five-hundredths of a mile; thence running south one mile; thence running south fifty-six degrees thirty-five minutes east two miles and seventy-two-hundredths of a mile; thence running south two miles and nine-tenths of a mile; thence running east four miles and four-tenths of a mile; thence running south fifty-six degrees thirty-five minutes east eighteen miles and four-tenths of a mile; thence running north thirty-six degrees east twenty-seven miles, more or less, to the point of beginning, together with Iona Islands, Fox Island and all the other islands adjacent to the shore lines above described, but excluding the islands included in the electoral district of Burin—Burgeo, all bearings being astronomic.

direction générale vers le nord-est le long de la ligne médiane du chemin Kenmount jusqu'à son intersection avec la ligne médiane du chemin Freshwater; de là en suivant une direction générale vers le nord-est et vers l'est le long de la ligne médiane du chemin Freshwater jusqu'à son intersection avec la ligne médiane de la rue Carter; de là en suivant une direction générale vers le sud-est le long de la ligne médiane de la rue Carter et de la ligne médiane de la colline Carter jusqu'à l'intersection de la ligne médiane de la colline Carter avec la ligne médiane du chemin de la Reine (Theatre Hill); de là en suivant une direction générale vers le sud le long de la ligne médiane du chemin de la Reine (Theatre Hill) jusqu'à son intersection avec la ligne médiane de la rue Duckworth; de là en suivant une direction générale vers le nord-est le long de la ligne médiane de la rue Duckworth jusqu'à son intersection avec la ligne médiane de la colline de Beck's Cove; de là en suivant une direction vers le sud-est le long de la ligne médiane de la colline de Beck's Cove prolongée vers le sud jusqu'au point d'intersection de ladite ligne médiane et du bord du mur de soutènement du côté nord du havre de Saint-Jean; de là en ligne droite en suivant une direction générale vers le nord-est jusqu'à un point dudit havre de Saint-Jean situé à quatre mille pieds de la pointe nord du havre de Saint-Jean à un angle sud de quatre-vingt-sept degrés vers l'ouest; de là en continuant à travers le détroit dénommé Narrows du havre de Saint-Jean vers le nord à un angle de quatre-vingt-sept degrés vers l'est sur une distance de quatre mille pieds jusqu'à ladite pointe nord; de là, à travers l'entrée du détroit dénommé Narrows du havre de Saint-Jean, jusqu'à la pointe sud du havre de Saint-Jean; de là en suivant une direction générale vers le

sud-est le long de la côte en contournant le cap Spear jusqu'au cap Race; de là en suivant la côte jusqu'au cap Pine et au cap Sainte-Marie et le long de la rive est de la baie de Placentia jusqu'à l'embouchure de la rivière Come-by-Chance; de là en suivant une direction générale vers le nord-est le long du centre de la rivière Come-by-Chance jusqu'à son intersection avec le parallèle de latitude nord quarante-sept degrés cinquante-deux minutes quarante-deux secondes; de là vers l'est le long dudit parallèle de latitude nord sur une distance de deux dixièmes d'un mille, plus ou moins, jusqu'à la ligne médiane de la voie ferrée du National-Canadien; de là en suivant une direction générale vers le sud-est le long de la ligne médiane de ladite voie ferrée jusqu'à un cap situé à trois quarts de mille au nord de Placentia Junction; de là vers l'est sur une distance de soixante-quinze centièmes d'un mille; de là vers le sud sur une distance d'un mille; de là vers le sud à un angle de cinquante-six degrés trente-cinq minutes vers l'est sur une distance de deux milles et soixante-douze centièmes d'un mille; de là vers le sud sur une distance de deux milles et neuf dixièmes d'un mille; de là vers l'est sur une distance de quatre milles et quatre dixièmes d'un mille; de là vers le sud à un angle de cinquante-six degrés trente-cinq minutes vers l'est sur une distance de dix-huit milles et quatre dixièmes d'un mille; de là vers le nord à un angle de trente-six degrés vers l'est sur une distance de vingt-sept milles, plus ou moins, jusqu'au point de départ, y compris les îles Iona, l'île Fox et toutes les autres îles voisines des rives décrites ci-dessus, excepté les îles comprises dans la circonscription électorale de Burin—Burgeo, les directions indiquées étant les directions astronomiques.

Available by mail from the Queen's Printer, Ottawa,
and at the following Canadian Government bookshops:

OTTAWA

Daly Building, Corner Mackenzie and Rideau

TORONTO

Mackenzie Building, 36 Adelaide St. East

MONTREAL

Æterna-Vie Building, 1182 St. Catherine St. West

WINNIPEG

Mall Center Building, 499 Portage Ave.

VANCOUVER

657 Granville Street

or through your bookseller.

A deposit copy of this publication is also available
for reference in public libraries across Canada

Price: 75 cents Catalogue No. SE-165/5

Price subject to change without notice

Roger Duhamel, F.R.S.C.

Queen's Printer and Controller of Stationery
Ottawa, Canada

1965

En vente chez l'Imprimeur de la Reine à Ottawa,
et dans les librairies du Gouvernement fédéral:

OTTAWA

Édifice Daly, angle Mackenzie et Rideau

TORONTO

Édifice Mackenzie, 36 est, rue Adelaide

MONTREAL

Édifice Æterna-Vie, 1182 ouest, rue Ste-Catherine

WINNIPEG

Édifice Mall Center, 499, avenue Portage

VANCOUVER

657, rue Granville

ou chez votre libraire.

Des exemplaires sont à la disposition des intéressés
dans toutes les bibliothèques publiques du Canada

Prix: 75 cents N° de catalogue SE6-165/5

Prix sujet à changement sans avis préalable

Roger Duhamel, M.S.R.C.

Imprimeur de la Reine et Contrôleur de la Papeterie
Ottawa, Canada

1965

SCHEDULE
ANNEXE A

PROPOSED FEDERAL ELECTORAL DISTRICTS
FOR THE
PROVINCE OF NEWFOUNDLAND
ELECTORAL BOUNDARIES READJUSTMENT ACT
1984

Note: Each electoral district shall be represented by one member

Proposed electoral district boundary:

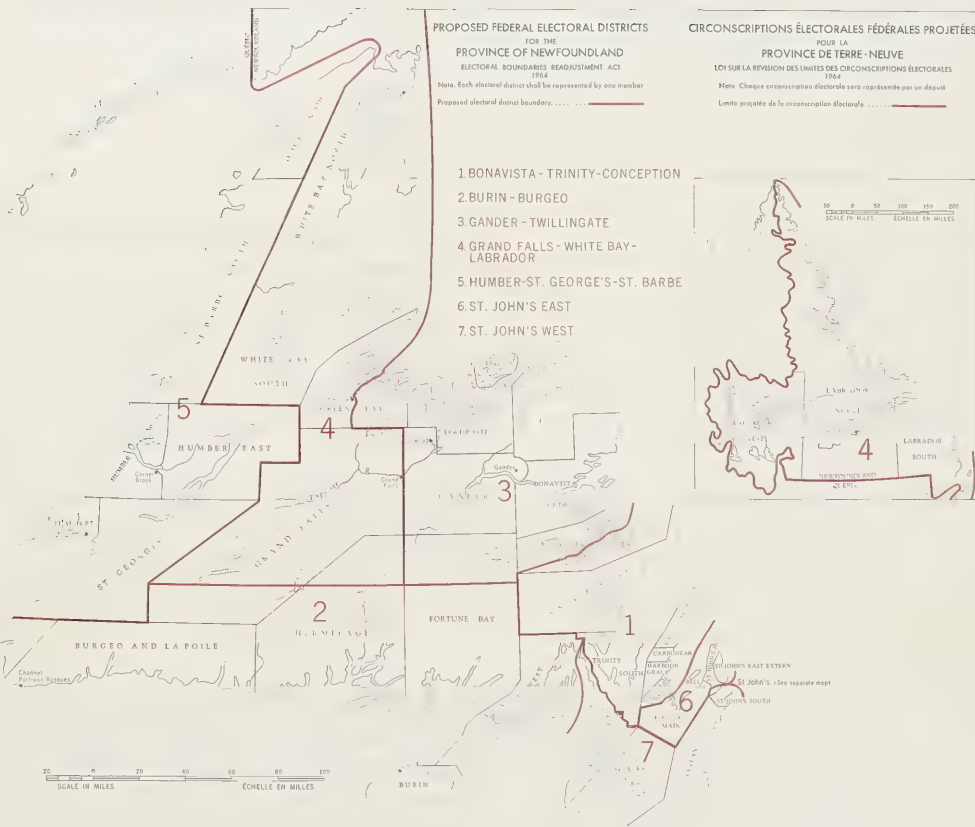
CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES FÉDÉRALES PROJETÉES

POUR LA
PROVINCE DE TERRE-NEUVE
LOI SUR LA RÉVISION DES LIMITES DES CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES
1984

Note: Chaque circonscription électorale sera représentée par un député

Limite projetée de la circonscription électorale:

1. BONAVISTA - TRINITY - CONCEPTION
2. BURIN - BURGO
3. GANDER - TWILLINGATE
4. GRAND FALLS - WHITE BAY - LABRADOR
5. HUMBER - ST. GEORGE'S - ST. BARBE
6. ST. JOHN'S EAST
7. ST. JOHN'S WEST



Available by mail :
and at the following

Daly Buildin,

Mackenzi

Eterna-Vie Buil

Mall C

A deposit copy of
for reference i

Price: 7.

Price

Queen's Prin

RADOR

MBER-ST. GEORGE'S-ST. BARBE

JOHN'S EAST

JOHN'S WEST

NGATE

FOGO

Gandee

3

BONAVISTA

NORTH

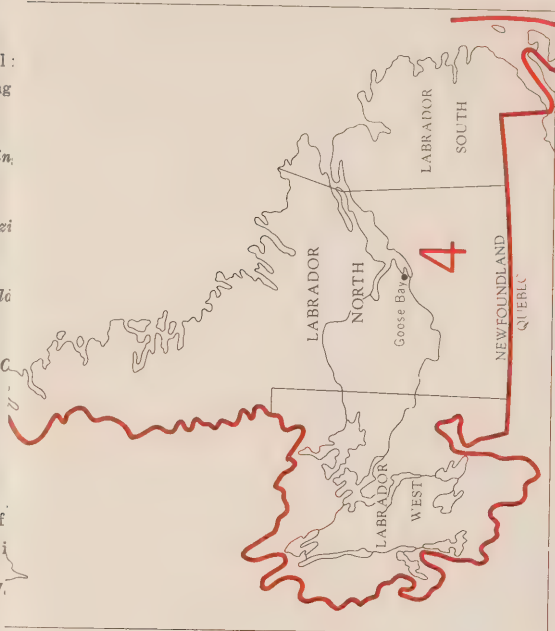
BONAVISTA

SOUTH

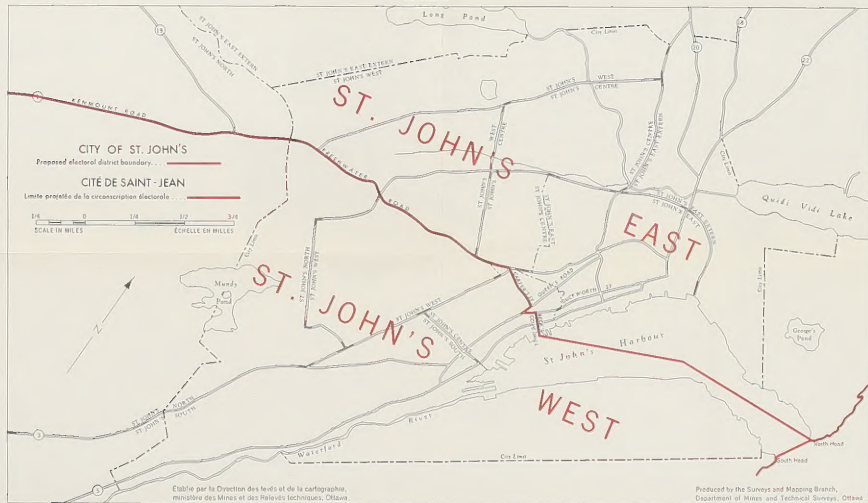
CLARE

TRINITY

IDE



SCHEDULE A
ANNEXE A



Available by mail
and at the following

Daly Building

Mackenzie

Eterna-Vie Building

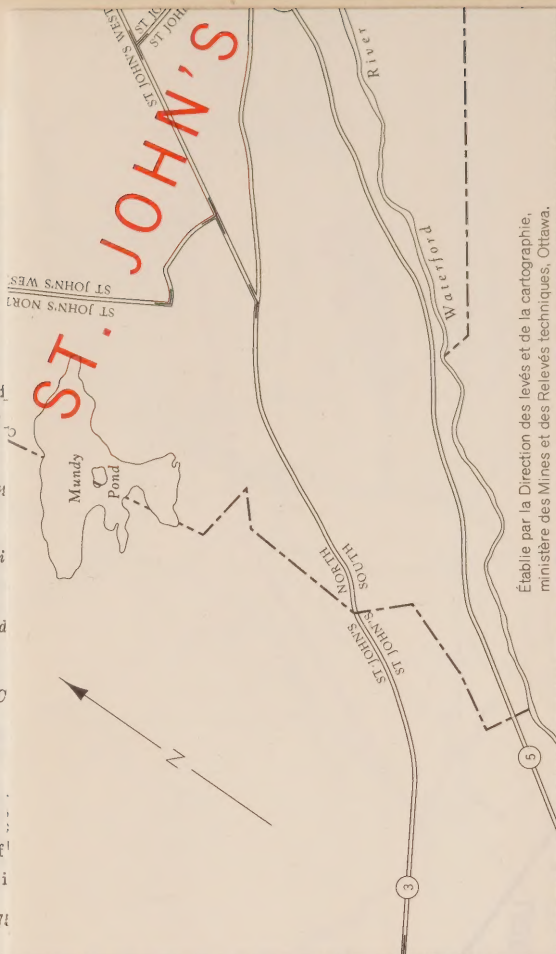
Mall C

A deposit copy of
for reference is

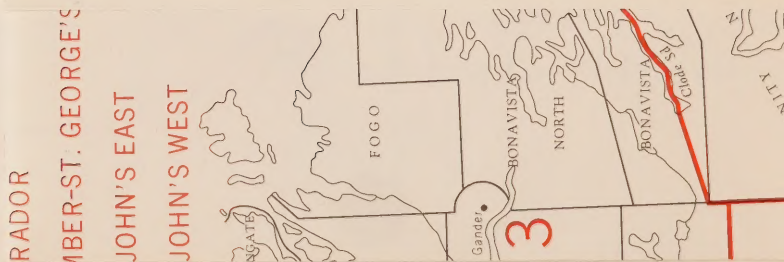
Price: 70

Price

Queen's Printer



Établi par la Direction des levés et de la cartographie,
ministère des Mines et des Relevés techniques, Ottawa.



[27/11/55]

